KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2482/83

af 29. august 1983

om levering af korn og ris til Den islamiske Forbundsrepublik Comorerne som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82 (2), særlig artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (3), senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 25,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp (4), ændret ved forordning (EØF) nr. 3331/82 (5), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (7), særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Den 26. april 1982 har Rådet for De europæiske Fællesskaber givet udtryk for, at det har til hensigt inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde 3 000 tons korn til Comorerne i henhold til sit fødevarehjælpeprogramm for 1982;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris (8), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81 (9); med henblik på den forudsete fællesskabsaktion må egenskaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne, der er gengivet i bilagene til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilagene anførte interventionsorganer iværksætter procedurerne for tilvejebringelse og levering efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 på de i bilagene anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.
(3) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
(4) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(5) EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.
(6) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(7) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(8) EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.
(9) EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG I

1. **Program :** 1982.
2. **Modtager :** Comorerne.
3. **Bestemmelsessted eller -land :** Comorerne.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes :** mel af blød hvede.
5. **Samlet mængde :** 365 tons (500 tons blød hvede).
6. **Antal partier :** 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden :** Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7e (telex 270 807).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes :** Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation :**
   — melet skal være sundt, sædvanlig og handelsmæssig, med sund lugt og fri for skadedyr,
   — fugtighed : højst 14 %,
   — proteinindhold : mindst 11 % (N × 6,25 i forhold til tørstoffet),
   — askeindhold : højst 0,62 % i forhold til tørstoffet.
10. **Emballering :**
   — i sække (1) :
      — sækkenes kvalitet : nye jutesække, 600 g,
      — sækkenes nettovægt : 50 kg,
   — påskrift på sække (med bogstaver af mindst 5 cm højde) :
   »FARINE DE FROMENT / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES«.
11. **Afskibningshavn :** en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin :** cif.
13. **Lossehavn :** Moroni : 215 tons / Mutsamudu : 150 tons.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger :** licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud :** den 12. september 1983, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode :** 1. til 31. oktober 1983.
17. **Sikkerhed :** 12 ECU/ton.

---

(1) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.

BILAG II

1. **Program :** 1982.
2. **Modtager :** Comorerne.
3. **Bestemmelsessted eller -land :** Comorerne.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes :** majs.
5. **Samlet mængde :** 500 tons.
6. **Antal partier :** 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden :** Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7e (telex 270 807).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes :** Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation :**

   majs, af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet og mindst svarende til standardkvaliteten, for hvilken interventionsprisen er fastsat.

10. **Emballering :**
    - — i nye sække (1) : jutesække med en minimumsvægt på 600 g,
    - — sækkenes nettovægt : 50 kg,
    - — påskrift på sække (med bogstaver af mindst 5 cm højde) :
      »MAÏS / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES«.
11. **Afskibningshavn :** en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin :** cif.
13. **Lossehavn :** Moroni : 300 tons / Mutsamudu : 200 tons.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger :** licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud :** den 12. september 1983, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode :** 1. til 31. oktober 1983.
17. **Sikkerhed :** 6 ECU/ton.

---

(1) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.

BILAG III

1. **Program :** 1982.
2. **Modtager :** Comorerne.
3. **Bestemmelsessted eller -land :** Comorerne.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes :** langkornet sleben ris.
5. **Samlet mængde :** 690 tons (2 000 tons korn).
6. **Antal partier :** 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden :**
   Ente Nazionale Risi, Piazzo Pio XI, 1, I-Milano (telex : 334 032).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes :** Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation :**
   — risen skal være sund, sædvanlig og handelsmæssig, med sund lugt og fri for skadedyr,
   — fugtighed : 15 %,
   — brudris : højst 5 %,
   — kridtagtige korn : højst 5 %,
   — korn med røde riller : højst 3 %,
   — plettede korn : højst 1,5 %,
   — skjoldede korn : højst 1 %,
   — gule korn : højst 0,050 %,
   — ravfarvede korn : højst 0,20 %.
10. **Emballering :**
    — i sække (1),
    — sækkenes kvalitet : nye jutesække, 600 g,
    — sækkenes nettovægt : 50 kg,
    — påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :
      »RIZ BLANCHI / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES«.
11. **Afskibningshavn :** en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin :** cif.
13. **Lossehavn :** 440 tons Moroni / 250 tons Mutsamudu.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger :** licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud :** den 12. september 1983, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode :** den 1. til den 31. oktober 1983.
17. **Sikkerhed :** 12 ECU/t.

---

(1) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal medkontrahent levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.